

# A IMAGEM PARADOXAL

—

*Francisco Afonso Chaves*  
(1857-1926)

*Apresentação à imprensa*

*23 Março 2017 às 15h*

*Inauguração 23 de Março 2017 às 18h30*



Datas da Exposição

24-03-2017 a 03-09-2017

## NOTA DE IMPRENSA

### **A Imagem Paradoxal**

#### **Francisco Afonso Chaves (1857-1926)**

A presente exposição é a última da trilogia dedicada ao naturalista açoriano Francisco Afonso Chaves. Incluiu a exposição inaugural, patente entre Outubro de 2016 e Fevereiro de 2017, no Museu Nacional de Arte Contemporânea – Museu do Chiado e a que, desde Fevereiro de 2017, decorre no Museu Nacional de História Natural e da Ciência, ambas em Lisboa.

As três exposições abordam a singularidade do trabalho fotográfico de Afonso Chaves, executado quase exclusivamente no processo de estereoscopia, e assente numa rara interação e até fusão entre arte e ciência, combinando a curiosidade do cientista e a sensibilidade do fotógrafo.

A exposição patente no Museu Carlos Machado demonstra a interação, rara para a época, que se expressa tanto na vida como na obra de Afonso Chaves, entre o global e o local: entre uma dimensão cosmopolita, de cidadão, cientista e fotógrafo do mundo, e a atenção dada por si ao registo sistemático da paisagem, dos costumes e tradições dos Açores. Mas também essa combinação, igualmente invulgar, entre arte e ciência: entre o estudo científico da natureza e a representação visual dos seus fenómenos; entre a metódica construção de um arquivo natural e a experimentação visual; entre o registo dos grandes acontecimentos da sua época – como as visitas do Rei D. Carlos e do Príncipe Alberto de Mônaco – e a exploração de formas inovadoras de perceção e imersão visual.

O seu notável trabalho como naturalista e meteorologista, bem como a sua contribuição para a geologia e a geofísica, conferiram-lhe reputação nacional e internacional, sendo outros dos aspetos privilegiados nesta exposição.

De enorme relevância foi também o seu papel na formação do Serviço Meteorológico dos Açores e na posterior criação de um serviço meteorológico internacional, que combinaria com as funções de primeiro diretor do Museu Carlos Machado.

Homem em permanente viagem, com um amplo conhecimento da cultura visual ocidental, a sua obra fotográfica é tanto a expressão dessa errância, como o testemunho da sua paixão de conhecimento dos Açores e do mundo.

**Victor dos Reis | Emília Tavares**

### **Biografia do Autor**

Nascido em Lisboa mas tendo vivido praticamente toda a sua vida nos Açores, Francisco Afonso Chaves (1857-1926) foi um dos mais eminentes naturalistas portugueses do final do século XIX e início do XX. Dedicando-se a diferentes áreas das ciências naturais, como a biologia, a geologia e a geofísica, em especial a sismologia, a vulcanologia e a meteorologia - mas também ao estudo da flora e da fauna dos Açores - o Coronel Afonso Chaves teve ainda um papel importante na criação e expansão daquele que é hoje o Museu Carlos Machado, em Ponta Delgada, do qual foi igualmente diretor.

Representou Portugal em diversos congressos e comissões científicas internacionais, como a Comissão Internacional para a Exploração Científica do Oceano Atlântico, o Comité Meteorológico Internacional e a Associação Internacional Sismológica. Pertenceu também à Societe Astronomique de France, a Sociedade de Geografia de Lisboa, a Zoological Society of London e ao Comité de Perfectionnement de L'Institut Océonographique. Foi membro do Museu Oceanográfico do Mónaco, e da Comissão Administrativa da Instituição Oceanográfica do Príncipe Alberto I do Mónaco, por disposição testamentária deste. Em 1903 foi agraciado com o grau de Cavaleiro da Ordem de Santiago.

## NOTA DE IMPRENSA

### CONTEÚDOS

A exposição decorre na sala de exposições temporárias do núcleo de Santa Bárbara e do núcleo de Santo André, do Museu Carlos Machado, em Ponta Delgada, Açores.

A exposição é composta por um conjunto de 260 impressões fotográficas atuais a partir dos originais, 80 reproduções fotográficas atuais, em duratrans, a partir dos originais para visionamento em 3D, 10 positivos originais para visionamento em 3D, 100 imagens originais convertidas para processo 3D atual para visionamento em projeção.

Diversa documentação e objetos biográficos e históricos, bibliografia vária, equipamento fotográfico de época, instrumentos científicos, espécimes do acervo de História Natural.

### NÚCLEO DE SANTA BÁRBARA

#### 9 núcleos temáticos

**Francisco Afonso Chaves:** Um Açoriano no centro do mundo – timeline

**Açoreana I:** Costumes, Tradições e Festas

**Açoreana II:** Visitas Régias (Rei D. Carlos e Príncipe Alberto I do Mónaco)

#### Imagens Biográficas

**O Olhar Imersivo:** Kaiserpanorama e Fotografia e Experiência

**O Fotógrafo Errante I:** Paisagens e Panoramas

**O Fotógrafo Errante II:** Mar e Meteorologia

**O Fotógrafo Errante III:** Viagens e Deambulações

**Câmara Escura:** Uma viagem em 3D

### NÚCLEO DE SANTO ANDRÉ

**1 núcleo temático e um percurso fotográfico ao longo da coleção de História Natural – O Fotógrafo Naturalista**

**A exposição será complementada com um catálogo, a ser lançado brevemente, que engloba as três exposições, com ensaios de Victor dos Reis, Emilia Tavares, Victor Flores, Nicolas Wade e Conceição Tavares.**

### ATIVIDADES PARALELAS

No decorrer da exposição realizar-se-ão as seguintes atividades:

- **Lançamento do catálogo** (em data a anunciar);
- **Conferências** (com participantes e data a anunciar);
- **Ações Pedagógicas** (em datas a anunciar).

# NOTA DE IMPRENSA

## FICHA TÉCNICA / CREDITS

### **Organização / Organization**

Museu Carlos Machado

### **Curadoria / Curatorship**

Victor dos Reis e Emília Tavares

### **Produção executiva /**

### **Executive production**

João Paulo Constância

### **Montagem /**

### **Exhibition installation**

Ana Amado

António Leite

Norberto Garcia

### **Consultoria técnica /**

### **Technical consulting**

Alexandra Encarnação

(Arquivo de Documentação

Fotográfica / DGPC)

Igor França

João Paulo Constância

(Museu Carlos Machado)

Victor Flores

(Universidade Lusófona)

Vítor Gens (Museu Nacional de

História Natural e da Ciência e da

Ciência / Museus da Universidade

de Lisboa)

### **Digitalização e Fotografia /**

### **Digitalization and Print**

Ana Isabel Amado

(Museu Carlos Machado)

António Pacheco

(Museu Carlos Machado)

### **Fotografia e Impressão /**

### **Photography and Print**

Fine Print

### **Dispositivos Estereoscópicos /**

### **Stereoscopic Devices**

João Costa e João Rocha

(ProjectLab – Faculdade de Belas

Artes da Universidade de Lisboa)

Filipe Luz (Universidade Lusófona)

### **Textos / Texts**

Victor dos Reis e Emília Tavares

### **Investigação / Research**

Victor dos Reis

Emília Tavares

### **Apoio à Investigação /**

### **Research Support**

Catarina Melo Antunes

Ivo Relveiro

Vítor Gens

Odília Gameiro

### **Educação / Learn**

Leonor Couto (coordenação)

Maria João Silveira

Paulo Farias

Sofia Botelho

Zita Castanho

### **Comunicação / Media**

Henrique Álvares Cabral

### **Assessoria administrativa /**

### **Administrative assistance**

Helena Medeiros

Maria de Jesus Viveiros

### **Receção, vigilância e manutenção /**

### **Reception, Surveillance and**

### **Maintenance**

Anália Teixeira

Andreia Soares

Elvira Amaral

Graça Pedro

Humberto Almeida

João Paiva

Lúcia Martins

Sara Maio

Rosário Rego

### **Traduções / Translations**

Pedro Arrabaça

Sara Maio

### **Design Gráfico / Graphic Design**

Barbara Says

### **Apoio ao Design Gráfico /**

### **Graphic Design Support**

Maria João Ferreira

### **Sinalética / Sinaletic**

Accional

### **Parcerias / Partnerships**

Museu Nacional de Arte

Contemporânea – Museu do Chiado

(Lisboa)

Museu Nacional de História Natural

e da Ciência (Lisboa)

Faculdade de Belas-Artes da

Universidade de Lisboa

Centro de Investigação e de Estudos

em Belas-Artes – CIEBA (Lisboa)

Conferência Internacional Stereo &

Immersive Media: Photography and

Sound Research 2016

### **Entidades Emprendedoras /**

### **Exhibition Loaners**

Ana Mafra

Arquivo de Documentação

Fotográfica da DGPC

Biblioteca Pública e Arquivo

Regional de Ponta Delgada

Escola Secundária Antero de Quental

Família Cogumbreiro Estrela Rego

Instituto Cultural de Ponta Delgada

Isabel Maria Cogumbreiro de Melo

Garcia

João Luís Cogumbreiro

Observatório Afonso Chaves de

Ponta Delgada

### **Agradecimentos /**

### **Acknowledgements**

Arquivo de Documentação

Fotográfica da DGPC (Alexandra

Encarnação)

Aquário Vasco da Gama (Maria José

Pitta Groz, Paula Leandro)

Biblioteca Pública e Arquivo

Regional de Ponta Delgada (Iva

Matos Cogumbreiro, Odília Gameiro)

Faculdade de Belas-Artes da

Universidade de Lisboa (Fernando

António Baptista Pereira, Ana Paula

Carreira, Gabriela Rosa, Isabel Vieira,

João Rocha)

Museu Nacional de História Natural

e da Ciência

Musée Océanographique Monaco

(Robert Calcagno)

Ana Mafra

Clara Estrela Rego

David Santos

Diamantino Henriques

Família Cogumbreiro Estrela Rego

Iracema Cordeiro

Iva Matos Cogumbreiro

João Luís Cogumbreiro

Luís Cogumbreiro

Margarida Medeiros

Maria Emanuel Albergaria

Maria José Cavaco

Paulo Henriques

Pedro Pascoal

Victor Flores

Vítor Gens